



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
16 March 2004

Russian  
Original: English

**Африканское региональное подготовительное совещание  
к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций  
по предупреждению преступности и уголовному правосудию**  
Аддис-Абеба, 1–3 марта 2004 года

**Семинар по осуществлению Конвенции Организации Объединенных  
Наций против транснациональной организованной преступности  
и протоколов к ней, а также по содействию ратификации Конвенции  
Организации Объединенных Наций против коррупции**  
Аддис-Абеба, 4 и 5 марта 2004 года

## **Доклад Африканского регионального подготовительного совещания к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

### Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение . . . . .	1–4	2
II. Выводы и рекомендации . . . . .	5	2
III. Участники и организация работы . . . . .	6–20	20
A. Сроки и место проведения совещания . . . . .	6	20
B. Участники . . . . .	7–13	20
C. Открытие Совещания . . . . .	14–17	21
D. Выборы должностных лиц . . . . .	18	22
E. Утверждение повестки дня и организация работы . . . . .	19–20	22
IV. Работа Совещания . . . . .	21–25	24
V. Утверждение доклада и закрытие Совещания . . . . .	26	24
VI. Семинар по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и по содействию ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции . . . . .	27–33	24
<b>Приложения</b>		
I. Список участников . . . . .		27
II. Перечень документов . . . . .		29



## **I. Введение**

1. В своей резолюции 56/119 от 19 декабря 2001 года о роли, функциях, периодичности и продолжительности конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями Генеральная Ассамблея постановила, что каждому конгрессу предшествует региональное подготовительное совещание; и постановила также именовать будущие конгрессы конгрессами Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.
2. В своей резолюции 57/171 от 18 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря оказать содействие организации региональных подготовительных совещаний к одиннадцатому Конгрессу; а также просила Генерального секретаря выделить необходимые ресурсы для обеспечения участия наименее развитых стран в региональных подготовительных совещаниях к одиннадцатому Конгрессу и в самом Конгрессе в соответствии с предыдущей практикой.
3. В своей резолюции 58/138 от 22 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея призвала правительства в ранние сроки приступить к мероприятиям по подготовке к одиннадцатому Конгрессу, используя все надлежащие средства, включая, если это необходимо, учреждение национальных подготовительных комитетов, для содействия проведению целенаправленных и продуктивных обсуждений по конкретным темам и обеспечения активного участия в организации семинаров–практикумов и проведении последующей деятельности; вновь предложила государствам–членам обеспечить представительство на одиннадцатом Конгрессе на как можно более высоком уровне, например на уровне глав государств или правительств или министров правительств и генеральных прокуроров, выступить с заявлениями по теме и вопросам Конгресса и принять участие в тематических интерактивных заседаниях круглого стола; и настоятельно призвала региональные подготовительные совещания рассмотреть основные пункты повестки дня и темы семинаров–практикумов одиннадцатого Конгресса и сформулировать практические рекомендации, которые послужат основой проектов рекомендаций и выводов для рассмотрения Конгрессом и Комиссией на ее четырнадцатой сессии.
4. В обеих своих резолюциях 57/171 и 58/138 Генеральная Ассамблея призвала соответствующие специализированные учреждения, программы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации, а также другие профессиональные организации сотрудничать с Центром по международному предупреждению преступности в процессе подготовки к одиннадцатому Конгрессу.

## **II. Выводы и рекомендации**

5. Африканское региональное подготовительное совещание к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию сделало следующие выводы и рекомендации:

## **A. Основные пункты**

### **1. Эффективные меры по борьбе с транснациональной организованной преступностью**

1. Эффективное и универсальное осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I) лишит организованные преступные группы возможности изыскания убежища. Поэтому всем государствам, которые еще не сделали этого, рекомендовалось как можно раньше стать участниками Конвенции против организованной преступности.

2. Совещание отметило, что жертвами торговли людьми и их контрабанды наиболее часто оказываются представители бедных общин, особенно лица, проживающие в странах, в которых имеют место конфликты или которые находятся в постконфликтной ситуации, либо в странах с переходной экономикой. Тем государствам, которые еще не сделали этого, было рекомендовано как можно раньше стать участниками Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение II), а также Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25, приложение III).

3. Было признано, что незаконный оборот огнестрельного оружия является весьма доходным занятием и получил широкое распространение в африканском регионе. Помимо этого, он является одним из основных препятствий на пути обеспечения безопасности, стабильности и развития региона. В интересах устранения проблемы незаконного оборота огнестрельного оружия на согласованной и эффективной основе всем государствам, которые еще не сделали этого, было рекомендовано стать участниками Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/255, приложение), что будет способствовать его скорейшему вступлению в силу.

4. Совещание отметило, что с учетом негативного влияния организованной преступности на общество в целом и в частности на устойчивое развитие немаловажно обеспечить универсальное осуществление Конвенции против организованной преступности и трех протоколов к ней. По этой причине Совещание рекомендовало обеспечить надлежащее финансирование для оказания государствам по их просьбе целенаправленного консультативного содействия и помощи, а также для специализированной подготовки магистратов судей, работников прокуратуры, служащих таможенных и других сотрудников правоохранительных органов в целях создания специализированных

подразделений, ответственных за координацию борьбы против организованной преступности. Совещание также рекомендовало донорам выделить необходимые средства для осуществления расширенной программы технической помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в целях содействия надлежащему осуществлению ими Конвенции.

5. Признавая, что техническая помощь может быть эффективной лишь в случае четкого определения и установления порядка очередности потребностей в этой области, Совещание рекомендовало нуждающимся в технической помощи странам определить свои потребности и первоочередные задачи по борьбе с серьезными преступлениями, включая организованную преступность.

6. Было отмечено, что обязательным условием эффективности технического сотрудничества является наличие на национальном и международном уровнях механизма практического мониторинга и оценки воздействия. Вследствие этого в интересах выявления характерного для данного региона опыта сотрудничества и разработки оптимальной практики Совещание рекомендовало проводить на региональной и межрегиональной основе согласованные последующие мероприятия по оценке деятельности в области технической помощи, проводимой на двусторонней основе или в рамках международных организаций. В этой связи особое внимание было уделено роли Африканского союза и других региональных и субрегиональных организаций.

7. Совещание далее рекомендовало разработать, уделяя особое внимание конкретным региональным особенностям, объективные показатели достигнутых результатов и эффективности для оказания содействия Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в рассмотрении хода осуществления Конвенции.

8. В целях упрощения обмена достоверной информацией об организованной преступности Совещание рекомендовало укрепить потенциал государств-членов в области сбора и анализа информации об организованной преступности, а также разработать как на региональном, так и на международном уровнях более эффективную систему обмена информацией о важных тенденциях в развитии и деятельности организованных преступных групп в интересах обеспечения транспарентности и совершенствования международного сотрудничества.

9. Совещание признало, что основой борьбы с транснациональной организованной преступностью во всех ее проявлениях является верховенство закона. Исходя из этого, Совещание рекомендовало уделить особое внимание разработке всеобъемлющего комплекса мер по поощрению и укреплению законности, особенно мер, направленных на создание и поддержание действенных и эффективных структур системы уголовного правосудия. Оказание технической помощи развивающимся странам и странам, находящимся в постконфликтных ситуациях, было признано в этой связи первостепенной задачей, и Совещание рекомендовало разрабатывать и осуществлять программы технической

помощи в целях укрепления законности, а также создания или укрепления соответствующих институтов.

10. Было отмечено, что страны, находящиеся в состоянии конфликта, являются особо уязвимыми по отношению к организованной преступности в силу отсутствия у них эффективной системы управления, что в свою очередь влечет за собой нарушение правопорядка. В этой связи было рекомендовано провести всеобъемлющий анализ связей между организованной преступностью, в частности, торговлей природными ресурсами и людьми, и конфликтами в регионе, включая разработку более эффективных мер противодействия организованной преступности в рамках мероприятий по поддержанию мира и в постконфликтных ситуациях.

11. Учитывая, что эффективность стратегий по предупреждению преступности зависит от создания и поддержки программ и проектов по предупреждению преступности с помощью различных средств, включая информационно–пропагандистские мероприятия, Совещание рекомендовало государствам и региональным органам предпринять шаги по более широкому информированию общественности об опасностях, создаваемых организованной преступностью, в том числе путем проведения кампаний в средствах массовой информации и мобилизации групп гражданского общества, а также рассмотреть некоторые из ее основных причин, такие как нищета, болезни и неграмотность.

12. Совещание рекомендовало также уделить особое внимание механизмам предупреждения роста организованной преступности, в том числе путем выработки комплекса конкретных мероприятий по противодействию организованной преступности на местном уровне на основе принятия надлежащих профилактических мер местными органами власти.

13. Совещание с удовлетворением приняло к сведению декларацию, принятую на международной конференции по случаю пятидесятой годовщины подписания Гаагской конвенции 1954 года о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, которая проходила в Каире 14–16 февраля 2004 года. Совещание отметило своевременность принятия этой декларации в свете роста числа случаев похищения культурных ценностей и торговли ими под влиянием происходящих в мире политических и экономических изменений. Совещание выразило обеспокоенность по поводу все более активного участия в такой преступной деятельности организованных преступных групп. Вследствие этого Совещание рекомендовало одиннадцатому Конгрессу уделить особое внимание данному вопросу и разработке конкретных и эффективных мер по укреплению международного сотрудничества в духе Каирской декларации и других международных документов.

**2. Международное сотрудничество в борьбе с терроризмом и связи между терроризмом и другой преступной деятельностью в контексте работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности**

14. Совещание признало, что терроризм создает глобальную угрозу миру, безопасности, демократии, правам человека и верховенству закона. Кроме того, реальных результатов в деле предупреждения и искоренения международного терроризма можно добиться лишь на основе последовательных и согласованных усилий всех государств в соответствии с общими принципами международного права. Совещание рекомендовало государствам ратифицировать 12 международных документов о борьбе с терроризмом, в частности Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма (резолюция 54/109 Генеральной Ассамблеи, приложение), или присоединиться к ним.

15. Совещание отметило, что многообразие действующих международных документов по отдельным направлениям борьбы с терроризмом требует глубокого понимания их положений и последствий взаимосвязи между ними, равно как и их совместимости с региональными документами по этим же вопросам. В этой связи Совещание рекомендовало окончательно доработать и принять проект всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом и проект международной конвенции о пресечении актов ядерного терроризма.

16. Совещание указало на существование очевидных связей терроризма и с другими формами преступности, в частности с оборотом наркотиков, коррупцией, организованной преступностью и оборотом огнестрельного оружия на национальном и международном уровнях. По этой причине Совещание рекомендует государствам стать участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, которую можно также эффективно использовать для борьбы с террористическими группами.

17. С учетом существования упомянутых связей и особой уязвимости малых стран Совещание рекомендовало государствам обеспечить развитие взаимного сотрудничества между их национальными органами по борьбе с терроризмом и органами по борьбе с преступностью на двустороннем, региональном и международном уровнях, в частности, с целью совершенствования обмена информацией и оптимальной практикой.

18. Совещание приняло к сведению Кодекс поведения по борьбе с терроризмом, принятый Организацией африканского единства на ее тридцатом Совещании на высшем уровне в Тунисе в июне 1994 года, и рекомендовало обеспечить его выполнение в полном объеме. Совещание также рекомендовало рассмотреть возможность разработки аналогичного кодекса на международном уровне в соответствии с решением Совещания Африканского союза на высшем уровне, которое проходило в Мапуту в 2003 году. Совещание также рекомендовало государствам – членам Союза присоединиться к Конвенции о предотвращении терроризма и борьбе с ним, которая была принята Организацией африканского единства в июле 1999 года в Алжире и вступила в силу в 2002 году.

19. В целях осуществления борьбы с терроризмом на прочной основе международного права Совещание рекомендовало государствам принимать меры по борьбе с терроризмом, предусматривающие защиту основных прав человека и соблюдение норм международного гуманитарного права.

20. В интересах укрепления потенциала государств по осуществлению международных документов о борьбе с терроризмом Совещание рекомендовало оказывать государствам по их просьбе техническую помощь в вопросах пересмотра их внутреннего законодательства и процедур, включая соответствующие двусторонние соглашения, а также в деле разработки эффективных мер по их применению.

21. Совещание рекомендовало уделять более пристальное внимание выявлению и устранению таких основополагающих причин терроризма, как отчуждение от общества, нужда, нищета, отсутствие образования и прочее. В этой связи Совещание рекомендовало государствам обеспечивать надлежащее финансирование Всемирного фонда солидарности, созданного в соответствии с резолюцией 57/265 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2002 года. Совещание далее рекомендовало обратить внимание на обеспечение ухода и возможностей получения образования для детей, потерявших родителей в результате распространения вируса иммунодефицита человека (СПИД) и других заболеваний, а также во время конфликтов, с тем чтобы в будущем они не стали террористами. Совещание также рекомендовало разработать меры по информированию общественности и выработки у нее понимания побудительных мотивов действий террористических групп, которые часто основаны на определенной идеологии, с тем чтобы способствовать повышению решительности и эффективности действий правоохранительных органов и широкой общественности в деле борьбы с терроризмом.

22. В связи с вышесказанным Совещание рекомендовало также в интересах расширения возможностей государств в области развития взаимного сотрудничества в борьбе против терроризма укреплять потенциал государств-членов по сбору и анализу информации о международном терроризме и разработать более эффективную систему обмена информацией, касающейся важных тенденций в эволюции международных террористических групп и их деятельности, на региональном, межрегиональном и международном уровнях на основе всестороннего сотрудничества с Африканским союзом и другими соответствующими региональными и субрегиональными организациями. Совещание рекомендовало также продолжать и укреплять взаимодействие между Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и этими организациями. Кроме того, в целях ускорения процесса ратификации Совещание рекомендовало включать в качестве постоянного вопроса в повестку дня соответствующих совещаний на уровне министров региональных и субрегиональных организаций вопрос о ратификации действующих глобальных и региональных документов, а также надлежащим образом признать важную роль национальных и региональных парламентов.

### 3. Коррупция: угрозы и тенденции в XXI веке

23. Совещание признало, что коррупция представляет собой глобальное явление и наносит ущерб всем странам мира, подрывая, в частности, их политическую стабильность и устойчивое социально-экономическое развитие. Коррупция представляет собой также транснациональное явление, которое затрагивает экономику всех стран; поэтому для предупреждения коррупции и борьбы с ней требуется международное сотрудничество. В этой связи была признана безотлагательной необходимостью обеспечить скорейшее вступление в силу и эффективное и всеобщее осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение); в этом документе, который является важным шагом вперед, изложены меры, которые позволят государствам бороться с угрозой, создаваемой коррупцией. Совещание рекомендовало государствам, которые еще не сделали этого, как можно скорее стать участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Совещание рекомендовало также государствам Африки стать участниками Конвенции Африканского союза о предупреждении коррупции и борьбе с ней, которая была принята в Мапуту главами государств и правительств стран – членов Африканского союза 12 июля 2003 года.

24. Совещание отметило, что коррупция является одной из причин нищеты и подрывает демократию и экономический рост. На Совещании было выражено также понимание того, что одной из возможных причин коррупции является нищета. На Совещании была выражена также обеспокоенность в связи с тем, что в тех странах, где коррупция считается обычной и непротивозаконной практикой, ее масштабы будут и далее увеличиваться. В таких случаях существует опасность того, что коррупция может приобрести системный характер и вызвать эффект нисходящей спирали, что приведет к подрыву основ государства и общества. В этой связи Совещание подчеркнуло, что исключительно важное значение для предупреждения коррупции и борьбы с ней имеют благое управление и верховенство права. Совещание рекомендовало государствам уделять первоочередное внимание принятию мер по борьбе с коррупцией, в том числе посредством создания или укрепления соответствующих институтов благого управления, с уделением особого внимания учету и осуществлению различных мер по предупреждению, которые изложены в Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Эти меры включают в себя установление более совершенных процедур приема на работу и продвижения по службе, выплату надлежащего вознаграждения сотрудникам системы уголовного правосудия, принятие кодексов поведения публичных должностных лиц и создание надлежащих прозрачных систем закупок. Совещание рекомендовало также уделять особое внимание разработке надлежащей правовой базы для борьбы с коррупцией, в частности соответствующего законодательства с целью криминализации всех форм коррупции.

25. Совещание рекомендовало государствам Африканского региона продемонстрировать твердую политическую приверженность борьбе с коррупцией. Совещание рекомендовало также этим государствам создать



независимые и должным образом укомплектованные и финансируемые органы по противодействию коррупции в целях контроля и координации осуществления антикоррупционных стратегий и распространения, в рамках информационно–просветительских кампаний, информации относительно предупреждения коррупции. Совещание рекомендовало далее уделять первоочередное внимание антикоррупционной просветительской деятельности. Кроме того, Совещание рекомендовало разрабатывать и использовать на всех уровнях национальных систем образования целевые антикоррупционные учебные программы. Совещание рекомендовало странам региона в качестве основы для благого управления использовать Новое партнерство в интересах развития Африки. И наконец, Совещание рекомендовало разработать конкретные механизмы для обеспечения государствам Африки возможности обмениваться информацией о мероприятиях по борьбе с коррупцией. Координацию таких механизмов мог бы осуществлять Африканский союз.

26. Учитывая, что средства, полученные от коррупции, часто переводятся в финансовые убежища в других регионах мира, что усугубляет процесс обнищания Африканского региона, Совещание рекомендовало всем государствам принять меры по обеспечению возвращения доходов от коррупции на национальном и международном уровнях, опираясь на международное сотрудничество. Совещание рекомендовало также использовать в качестве возможности возвращения активов на международном уровне невыплату задолженности, которая возникла в результате коррупции. Совещание рекомендовало далее государствам рассмотреть возможность принятия мер, которые в качестве метода изъятия активов позволят использовать конфискацию на основе гражданско–правовых процедур.

27. Участники Совещания отметили многочисленные потребности стран Африканского региона в связи с укреплением потенциала, чтобы эффективно бороться с коррупцией. В целях содействия скорейшему вступлению в силу и всеобщему осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и обеспечения для развивающихся стран, стран с переходной экономикой и стран, переживших конфликты, возможности принятия комплексных мер против коррупции Совещание рекомендовало расширить программу оказания технической помощи этим странам. Необходимо, чтобы такая техническая помощь включала в себя передачу специальных знаний и опыта и консультирование по вопросам включения положений Конвенции во внутреннее законодательство, в том числе посредством разработки руководящих принципов для принятия законодательства. Необходимо также, чтобы техническая помощь включала в себя предоставление специальных консультаций и экспертной помощи по вопросам разработки и осуществления превентивных мер, а также укрепления потенциала и подготовки кадров в области борьбы с коррупцией. Совещание призвало доноров делать добровольные взносы, которые позволят расширить программу технического сотрудничества.

28. В более конкретном плане Совещание рекомендовало разрабатывать и осуществлять учебные программы для государственных служащих, в частности, по следующим темам: эффективные меры по предупреждению,

выявлению и расследованию коррупционных деяний, а также наказанию за них и борьбе с ними, включая использование методов сбора доказательств и расследования; создание потенциала в области разработки и планирования стратегической политики противодействия коррупции; подготовка сотрудников компетентных органов по вопросам составления просьб о взаимной правовой помощи; оценка и укрепление учреждений, управления публичной службой и управления публичными финансами, в том числе публичными закупками; предупреждение перевода доходов от коррупции и изъятие таких доходов; отслеживание перемещения доходов и методов, используемых для перевода, сокрытия или утаивания таких доходов; надлежащие и действенные правовые и административные механизмы и методы, способствующие изъятию доходов; методы, используемые в защите потерпевших и свидетелей, которые сотрудничают с соответствующими органами; и подготовка сотрудников по вопросам, касающимся национальных и международных правил.

29. Участники Совещания отметили, что банковская тайна часто является фактором, препятствующим проверке утверждений о совершении коррупционных деяний и оказанию помощи другим государствам, осуществляющим проверку таких утверждений. Совещание рекомендовало всем государствам, которые еще не сделали этого, предусмотреть возможность отказа в соответствующих случаях от банковской тайны, с тем чтобы банковские, финансовые или коммерческие записи могли быть предоставлены соответствующим органам или изъяты.

30. Совещание признало, что важнейшая роль в борьбе с коррупцией отводится частному сектору и деловым кругам. В этой связи Совещание рекомендовало уделять внимание разработке и осуществлению соответствующих антикоррупционных стандартов, включая кодексы поведения, для частного сектора. Совещание рекомендовало также государствам рассмотреть возможность разработки соответствующего законодательства о борьбе с коррупцией применительно к частному сектору.

31. Совещание признало, что для эффективной борьбы с коррупцией требуется сильное гражданское общество. В этой связи Совещание рекомендовало государствам приложить все усилия для оказания поддержки созданию и функционированию организаций гражданского общества, которые могут оказать значительную помощь в борьбе с коррупцией. Совещание рекомендовало также, при необходимости, оказывать странам Африки техническую помощь для содействия созданию таких организаций.

32. Совещание рекомендовало государствам создать для публичного и частного секторов эффективные режимы регулирования, которые содействовали бы инвестированию, не снижая действенности регулирования. Совещание рекомендовало также государствам согласовать свое законодательство с целью недопущения перемещения лицами, замешанными в коррупции, своих предприятий в страны с более слабыми законами и регулированием.

33. Было отмечено, что в некоторых странах Африки, переживших конфликты, распространение законов и нормативно-правовых актов вследствие экономических трудностей часто носит ограниченный характер или не осуществляется. В этой связи для создания общества на основе верховенства права важно обеспечить осведомленность широкой общественности о действующем в стране законодательстве. Поэтому Совещание рекомендовало на основе оказания, при необходимости, технической помощи создавать системы, позволяющие доводить до сведения населения законы, нормативно-правовые акты и другие меры, направленные против коррупции, включая информацию о возможностях правовой защиты от коррумпированных должностных лиц.

34. Учитывая проблемы, связанные с процессом глобализации, и распространение коррупции, Совещание рекомендовало проявлять бдительность и осуществлять постоянный анализ и пересмотр политики и стратегий, направленных на борьбу с коррупцией.

#### **4. Экономические и финансовые преступления: вызовы устойчивому развитию**

35. Участники Совещания отметили, что экономические и финансовые преступления искажают экономику свободного рынка и существенно подрывают возможности для законного инвестирования; поэтому они представляют угрозу устойчивому экономическому развитию и эффективному функционированию и укреплению демократии, отчетности и законности. Участники Совещания отметили также, что экономические и финансовые преступления усугубляют уязвимое положение стран с переходной экономикой и стран, переживших конфликты, особенно учитывая, что большинство этих стран осуществляют программы структурной перестройки. Поэтому Совещание рекомендовало Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности осуществлять сбор и распространение информации об экономических и финансовых преступлениях посредством проведения исследования распространенности, влияния и последствий таких преступлений с целью разработки более эффективных стратегий их предупреждения и борьбы с ними. Совещание рекомендовало также разрабатывать и предлагать развивающимся странам, странам с переходной экономикой и странам, пережившим конфликты, программы помощи в области предупреждения экономических и финансовых преступлений и борьбы с ними при активном вкладе и участии Всемирного банка и Международного валютного фонда.

36. Совещание отметило, что частный сектор не только призван играть решающую роль и вносить весомый вклад в предупреждение экономических и финансовых преступлений и борьбу с ними, но и в значительной мере несет ответственность за это. В этой связи Совещание рекомендовало принять меры для повышения социальной ответственности корпораций, при этом при разработке таких мер активную роль должна играть Организация Объединенных Наций. Совещание рекомендовало также государствам рассмотреть, при необходимости, возможность принятия или усовершенствования законодательства относительно

корпоративной ответственности, а также рассмотреть возможность установления уголовной ответственности для юридических лиц.

37. Совещание отметило отсутствие международно-правовых документов, призванных комплексно и целенаправленно бороться с экономическими и финансовыми преступлениями. Поэтому Совещание рекомендовало рассмотреть возможность разработки международно-правового документа по борьбе с такими преступлениями, который служил бы основой для разработки внутреннего законодательства и нормативно-правовых актов в этой области, включая руководящие указания для банков и других финансовых учреждений.

38. Совещание отметило, что для эффективной борьбы с экономическими и финансовыми преступлениями, учитывая их изощренный и запутанный характер и все более широкое использование современной техники при их совершении, государствам необходимо создать соответствующую инфраструктуру. В этой связи Совещание рекомендовало государствам, при необходимости, принять или согласовать законодательство с целью криминализации экономических и финансовых преступлений, включая отмывание денежных средств. Совещание рекомендовало также создавать и укреплять соответствующие учреждения по борьбе с финансовыми и экономическими преступлениями, включая подразделения финансовой разведки, специализированные суды по делам, касающимся коммерческих преступлений, подразделения, производящие конфискацию активов, и национальные органы регулирования. Совещание рекомендовало также государствам рассмотреть надлежащим образом возможность применения таких механизмов, как конфискация в гражданско-правовом порядке, которые могли бы содействовать повышению эффективности мер против экономических и финансовых преступлений.

39. В целях поддержания усилий развивающихся стран по обеспечению эффективной борьбы с экономическими и финансовыми преступлениями и содействия применению ими международных документов о борьбе с отмыванием денежных средств Совещание рекомендовало международному сообществу оказывать странам Африканского региона техническую помощь в создании и укреплении учреждений, о которых говорится в рекомендации в пункте 38 выше.

40. Учитывая важность неформального сектора и экономики, основанной на наличных расчетах, в большинстве стран Африканского региона, Совещание рекомендовало принять соответствующие меры по контролю и регулированию неформального сектора в целях предупреждения отмывания денежных средств и перевода наличных доходов от преступной деятельности без нанесения ущерба тем лицам, которые не имеют доступа к официальному банковскому сектору.

41. Учитывая транснациональный характер экономических и финансовых преступлений, Совещание рекомендовало государствам принять соответствующие документы, которые обеспечивали бы эффективное международное сотрудничество в расследовании и судебном преследовании таких преступлений, а также рекомендовало оказывать странам по их просьбе техническую помощь в этой области.

42. Совещание отметило центральную роль банков и финансовых учреждений в предупреждении экономических и финансовых преступлений, в связи с чем государствам необходимо обеспечить, чтобы банки и финансовые учреждения, находящиеся под их юрисдикцией, применяли эффективные механизмы соблюдения соответствующих норм, с тем чтобы воспрепятствовать неправомерному использованию финансовой системы. Совещание рекомендовало, чтобы банки и финансовые учреждения проявляли надлежащую осмотрительность при осуществлении своих операций с клиентами и чтобы были созданы механизмы отчетности, требующие от банков и финансовых учреждений не только сообщать национальным регулятивным органам о подозрительных сделках, но и осуществлять более строгий контроль над источниками управляемых ими средств и активов.

43. В целях поддержания усилий развивающихся стран в области эффективной борьбы с экономическими и финансовыми преступлениями, особенно учитывая связь таких преступлений с организованной преступностью и коррупцией, Совещание рекомендовало предпринять конкретные шаги для оказания странам Африканского региона необходимой помощи, в том числе по созданию потенциала, в ратификации и осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции.

**5. Обеспечение действенности стандартов: пятьдесят лет деятельности по установлению стандартов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия**

44. Совещание отметило, что за прошедшие годы стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия значительно пополнились и в настоящее время охватывают широкий спектр вопросов, включая обращение с заключенными, отправку правосудия в отношении несовершеннолетних и независимость судебных органов. На Совещании была выражена обеспокоенность в связи с тем, что из-за отсутствия надлежащих ресурсов и недостатка знаний о методах применения не все существующие стандарты и нормы Организации Объединенных Наций могут применяться в Африканском регионе.

45. Совещание рекомендовало Организации Объединенных Наций при участии, в частности, Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями провести оценку потребностей государств Африки в целях разработки целенаправленных программ технического сотрудничества для оказания африканским государствам помощи в применении ими действующих стандартов и норм Организации Объединенных Наций в рамках их национальных программ в области предупреждения преступности и реформы систем уголовного правосудия, включая помощь в пересмотре их уголовного законодательства и уголовно-процессуальных кодексов. Для обеспечения жизнеспособности и устойчивости реформ систем уголовного правосудия Совещание рекомендовало государствам-донорам и международным финансовым

учреждениям обеспечить выделение надлежащих финансовых ресурсов развивающимся странам и странам с переходной экономикой и таким программам технического сотрудничества, а также рекомендовало включить основные принципы, закрепленные в этих стандартах и нормах, в образовательные программы средних и высших учебных заведений, включая университеты.

46. Совещание отметило, в частности, что стандарты Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в отношении несовершеннолетних, и документы, касающиеся защиты прав женщин, не получили широкого применения в Африканском регионе; так, нередко лица моложе 18 лет заключаются под стражу, причем часто вместе со взрослыми правонарушителями, а нарушившие закон мужчины и женщины часто содержатся под стражей вместе. В этой связи Совещание рекомендовало активизировать усилия, направленные на применение таких стандартов и документов, в частности в отношении несовершеннолетних, вступивших в конфликт с законом, уделяя при этом особое внимание альтернативам тюремному заключению, улучшению условий содержания несовершеннолетних, лишенных свободы, разработке соответствующих стратегий по организации для них обучения и профессиональной подготовки, а также оказанию любой другой помощи, которая требуется для их реабилитации и реинтеграции в общество.

47. В области создания и укрепления организационного потенциала Совещание рекомендовало обеспечить надлежащую подготовку сотрудников правоохранительных органов, включая сотрудников тюрем, прокуроров, сотрудников судебных органов и других соответствующих специалистов с учетом оптимальной практики на региональном и международном уровнях.

48. Совещание отметило, что опыт осуществления операций по поддержанию мира в странах, переживших конфликты, и в странах с переходной экономикой свидетельствует о том, что неуделение должного внимания различным аспектам реформы систем уголовного правосудия отрицательно сказывается на укреплении потенциала и создании институтов. Совещание рекомендовало учитывать стратегии реформирования систем уголовного правосудия в странах, переживших конфликты, при осуществлении более широких планов по достижению примирения. Совещание рекомендовало также обеспечить должное признание важности установления или восстановления верховенства права, с тем чтобы мир и стабильность носили устойчивый характер.

49. Совещание признало, что в период восстановления после длительного конфликта страны сталкиваются с необычными обстоятельствами, характеризуемыми, в частности, разрушением финансовой системы, ослаблением правовой инфраструктуры и унаследованным от прошлого недоверием. Такие страны вносят также непропорционально большой вклад в незаконный провоз мигрантов, незаконный оборот охраняемых видов флоры и фауны и незаконный оборот огнестрельного оружия. Кроме того, было отмечено, что коррупция является одной из основных причин, вызывающих международные конфликты. Соответственно требуется, чтобы стратегии предупреждения преступности были всеобъемлющими по

своей структуре и неуклонно претворялись в жизнь, содействуя процессу примирения. Уже на ранних этапах процесса примирения должна предусматриваться реализация ряда элементов, начиная от оказания технической поддержки законодательному процессу и заканчивая созданием для местных общин возможностей принимать меры для предупреждения преступности, а также созданием национальных механизмов отчетности.

50. Учитывая проблемы, связанные с плохим состоянием тюрем в большинстве развивающихся стран, включая переполненность, плохие санитарные условия и отсутствие медицинского оборудования, Совещание рекомендовало одиннадцатому Конгрессу должным образом рассмотреть и одобрить Хартию основных прав заключенных, содержащуюся в следующем проекте резолюции:

### **За человеческое достоинство: Хартия основных прав заключенных**

*Одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию,*

*ссылаясь* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/2 от 18 сентября 2000 года, в которой главы государств и правительств признали, что они несут коллективную ответственность за утверждение принципов человеческого достоинства, справедливости и равенства на глобальном уровне,

*признавая* новаторский характер Минимальных стандартных правил обращения с заключенными<sup>1</sup>, принятых первым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и утвержденных Экономическим и Социальным Советом в его резолюциях 663 С (XXIV) от 31 июля 1957 года и 2076 (LXII) от 13 мая 1977 года, которые были признаны в качестве первого документа, направленного на обеспечение гуманного, справедливого и эффективного управления в местах задержания и заключения,

*принимая во внимание* Основные принципы обращения с заключенными, принятые Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/111 от 14 декабря 1990 года, в которой Ассамблея признала целесообразность разработки декларации прав человека заключенных,

*будучи глубоко обеспокоен* серьезными проблемами, с которыми сталкиваются многие государства в результате переполненности тюрем,

*принимая во внимание* региональные меры по защите основных прав заключенных, которые были рассмотрены Panaфриканской конференцией

---

<sup>1</sup> *Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа – 3 сентября 1955 года: доклад Секретариата* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение I.A.

по реформе пенитенциарной системы в Африке, проходившей в Уагадугу 18–20 сентября 2002 года, и Латиноамериканской конференцией по реформе пенитенциарной системы и альтернативам тюремному заключению, проходившей в Сан-Хосе 6–8 ноября 2002 года, и которые впоследствии обсуждались Африканским союзом и Организацией американских государств, а также Азиатской конференцией по реформе пенитенциарной системы и альтернативам тюремному заключению, проходившей в Дакке 12–14 декабря 2002 года,

*принимая во внимание* резолюцию 1997/36 Экономического и Социального Совета от 21 июля 1997 года о международном сотрудничестве в улучшении условий содержания заключенных в тюрьмах, в которой Совет принял к сведению Кампальскую декларацию об условиях содержания в тюрьмах Африки, изложенную в приложении к этой резолюции,

*принимая также во внимание* резолюцию 1998/23 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1988 года о международном сотрудничестве, направленном на сокращение переполненности тюрем и содействие применению альтернативных мер наказания, в которой Совет принял к сведению Кадомскую декларацию об общественно-полезных работах, изложенную в приложении I к этой резолюции,

*будучи убежден* в том, что формулирование основных прав заключенных будет способствовать достижению цели поощрения международным сообществом применения принципов человеческого достоинства,

*одобряет* Хартию основных прав заключенных, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции, с целью обеспечения ее выполнения государствами-членами, межправительственными и неправительственными организациями, а также другими соответствующими органами и отдельными лицами во всех местах задержания и заключения.

## Приложение

### Хартия основных прав заключенных<sup>2</sup>

#### I. *Право на достоинство, присущее человеческой личности*

Режим содержания в местах лишения свободы заключенных, включая представителей бедных и подвергающихся социальной дискриминации слоев населения, должен быть гуманным и обеспечивать уважение достоинства, присущего человеческой личности<sup>3</sup>. Не допускается никакой

---

<sup>2</sup> Этот термин применяется к лицам, которые были арестованы или находятся в местах лишения свободы вследствие предъявления им уголовного обвинения, которые содержатся под арестом в полиции или в заключении (тюрьмах), в ожидании рассмотрения их дела в суде и вынесения приговора. Он также применяется к задержанным или находящимся в местах лишения свободы несовершеннолетним правонарушителям или преступникам.

<sup>3</sup> См. "Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме" (резолюция 43/172 Генеральной Ассамблеи, приложение,



дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или других убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или по другому признаку<sup>4</sup>. Вместе с тем желательно уважать религиозные убеждения и культурные традиции той группы, к которой принадлежат заключенные, во всех случаях, когда этого требуют местные условия<sup>5</sup>. Меры, принимаемые в рамках закона и предназначенные специально для защиты прав и особого статуса женщин (в особенности беременных женщин и кормящих матерей), детей и подростков, престарелых, больных и инвалидов, не рассматриваются как дискриминационные. Тюремная администрация должна обращаться с заключенными в строгом соответствии с условиями приговора, не допуская дальнейшего усугубления страданий, свойственных такому положению<sup>6</sup>.

## II. *Право на раздельное содержание, классификацию и обращение*

Заключенный имеет право содержаться в раздельных заведениях или в разных частях одного и того же заведения, с учетом его/ее пола, возраста, предшествующей судимости, юридических причин их заключения и предписанного обращения<sup>7</sup>. Лицо, задержанное в интересах расследования правонарушения или преступления, считается невиновным до тех пор, пока его виновность не будет доказана<sup>8</sup>. Соответственно, он/она не обязан/обязана участвовать в программе обращения и реабилитации в рамках системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних или тюремной системы<sup>9</sup>.

## III. *Право на гуманное размещение в помещениях*

Заключенный имеет право на размещение его в помещениях, которые отвечают всем санитарным требованиям, причем должное внимание

принцип 1); и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (резолюция 45/113 Генеральной Ассамблеи, приложение, правило 12).

<sup>4</sup> См. Основные принципы обращения с заключенными (резолюция 45/111 Генеральной Ассамблеи, приложение, принцип 2).

<sup>5</sup> См. Основные принципы обращения с заключенными (принцип 3).

<sup>6</sup> См. Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме (принцип 5).

<sup>7</sup> См. Международный пакт о гражданских и политических правах (резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение, статья 10, пункт 2 (b)); и Минимальные стандартные правила обращения с заключенными (правила 8 и 68).

<sup>8</sup> См. Всеобщую декларацию прав человека (резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи, статья 11, пункт 1); Международный пакт о гражданских и политических правах (статья 14, пункт 2); Минимальные стандартные правила обращения с заключенными (правило 84, пункт 2); Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме (принцип 36); Минимальные стандартные правила обращения с заключенными (правило 89).

<sup>9</sup> См. Международный пакт о гражданских и политических правах (статья 10, пункт 2(a)); Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила) (резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, правило 13, пункты 3 и 4, и правило 26); и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних (правила 17 и 29).

следует обращать на климатические условия, особенно на кубатуру этих помещений, на минимальную их площадь, на освещение, отопление и вентиляцию<sup>10</sup>.

*IV. Право на качественное питание*

Заключенный имеет право на пищу, достаточно питательную для поддержания его здоровья и сил, имеющую достаточно хорошее качество, хорошо приготовленную и поданную в установленное время. Каждый заключенный/каждая заключенная должны располагать безопасной и чистой питьевой водой, когда он/она испытывает в ней потребность<sup>11</sup>.

*V. Право на охрану здоровья и медицинское обслуживание*

Заключенный имеет право на чистое помещение, в котором обеспечиваются надлежащие условия жизни, правильное питание, необходимую одежду, а также профилактическое и лечебное медицинское обслуживание, которое имеется в данной стране, без дискриминации в связи с его юридическим положением<sup>12</sup>.

*VI. Право на юридические консультации, безотлагательный и беспристрастный суд, вынесение приговора по праву справедливости, включая применение санкций, не связанных с тюремным заключением*

Заключенный имеет право сноситься и консультироваться с его/ее адвокатом и прибегать к услугам переводчика для эффективного осуществления этого права<sup>13</sup>. Он/она имеет право быть в срочном порядке заслушанным судебным или иным органом, обладающим полномочиями для рассмотрения, в случае необходимости, основания для продолжения задержания, включая освобождение до суда<sup>14</sup>. Решения о применении мер по отношению к правонарушителю мер, не связанных с тюремным заключением, подлежат рассмотрению судебным или другим компетентным независимым органом по заявлению правонарушителя. В интересах сокращения применения тюремного заключения и рационализации политики в области уголовного правосудия на основе более активного участия общественности и развития у правонарушителя чувства ответственности перед обществом, он/она в случаях, предусмотренных законом об установлении критериев в отношении характера и степени тяжести правонарушения и его/ее личности и биографии, целей вынесения приговора и прав жертв, имеет право на

---

<sup>10</sup>См. Минимальные стандартные правила обращения с заключенными (правила 9, 10 и 19).

<sup>11</sup>См. Минимальные стандартные правила обращения с заключенными (правило 20).

<sup>12</sup>См. Всеобщая декларация прав человека (статья 25) и Основные принципы обращения с заключенными (принцип 9).

<sup>13</sup>См. Международный пакт о гражданских и политических правах (статья 14, пункт 3); Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме (принципы 11, пункт 1, 17, 18 и 32); и Минимальные стандартные правила обращения с заключенными (правило 93).

<sup>14</sup>См. Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме (принцип 11, пункт 3).

назначение ему наказания в виде мер, не связанных с тюремным заключением<sup>15</sup>.

#### *VII. Право на независимые инспекции или наблюдение*

Заключенный имеет право принимать независимых инспекторов или наблюдателей, назначаемых и ответственных перед компетентными властями, отличных от властей, в непосредственном ведении которых находятся места задержания или заключения, а также имеет право свободно и в условиях полной конфиденциальности общаться с лицами, которые посещают места задержания или заключения при соблюдении разумных условий, необходимых для обеспечения безопасности и порядка в таких местах<sup>16</sup>.

#### *VIII. Право на реинтеграцию*

Заклученный имеет право получать в пределах имеющихся средств, если это из частных источников, в разумных количествах учебные, художественные и информационные материалы, включая методические материалы об осуществлении прав человека, при соблюдении разумных условий, обеспечивающих безопасность и порядок в местах задержания или заключения<sup>17</sup>. Заклученный имеет право заниматься полезным вознаграждаемым трудом, что будет способствовать укреплению у него/нее чувства собственного достоинства и облегчит реинтеграцию в жизнь общества, а также позволит ему/ей оказывать финансовую помощь самому/самой себе и своим семьям<sup>18</sup>. Необходимо сократить существующие ограничения, а также поощрять и расширять связи с семьями, друзьями и, в целом, с находящейся на воле общественностью.

### **V. Семинары–практикумы**

51. При рассмотрении тем шести семинаров–практикумов Совещание, изучив проблемы, намеченные к обсуждению на этих мероприятиях и указанные в Руководстве для дискуссии (A/CONF.203/PM.1), признало их непосредственную связь с основными пунктами повестки дня одиннадцатого Конгресса, а также практическое значение материалов по соответствующим темам для изучения оптимальной практики и текущих тенденций, а также для разработки мероприятий в области технического сотрудничества, которые могут дополнить обсуждения по основным пунктам. Совещание рекомендовало уделить надлежащее внимание составлению расписания семинаров–практикумов с учетом других

---

<sup>15</sup>См. Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила), (резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение, правила 1.4, 1.5 и 2.3).

<sup>16</sup>См. Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме (принцип 29).

<sup>17</sup>См. Международный пакт о гражданских и политических правах (статья 10, пункт 2); Свод принципов обращения с заключенными (принцип 28); и Минимальные стандартные правила обращения с заключенными (правило 40).

<sup>18</sup>См. Минимальные стандартные правила обращения с заключенными (правило 65); и Основные принципы обращения с заключенными (принцип 8).

потребностей одиннадцатого Конгресса и того факта, что на проведение семинаров–практикумов отведено в целом восемь рабочих дней. Оно также рекомендовало принять все необходимые меры для обеспечения активного участия экспертов в деятельности рабочих групп с должным учетом принципа справедливого географического представительства.

52. Совещание предложило, чтобы государства надлежащим образом рассмотрели возможность участия помимо сотрудников системы уголовного правосудия и экспертов, официально включаемых в состав делегации, представителей молодежных организаций.

53. Африканское региональное подготовительное совещание подчеркнуло важную роль Африканского союза как регионального органа, которому надлежит определить и согласовать общую позицию Африки в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и взять на себя ведущую роль в ее защите. Соответственно Совещание рекомендовало Африканскому союзу определить актуальные для Африки вопросы и представить их на рассмотрение одиннадцатому Конгрессу.

### **III. Участники и организация работы**

#### **A. Сроки и место проведения Совещания**

6. Африканское региональное подготовительное совещание к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию проходило в Аддис-Абебе с 1 по 3 марта 2004 года.

#### **B. Участники**

7. На Совещании были представлены следующие государства – члены Экономической комиссии для Африки: Алжир, Ангола, Буркина-Фасо, Бурунди, Гамбия, Гана, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Кения, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Марокко, Мозамбик, Намибия, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сенегал, Сомали, Тунис, Уганда, Эфиопия и Южная Африка.

8. Следующие государства–члены были представлены на Совещании наблюдателями: Саудовская Аравия и Таиланд.

9. На Совещании присутствовали наблюдатели от следующих органов системы Организации Объединенных Наций: Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Экономическая комиссия для Африки (ЭКА).

10. Следующие региональные институты и ассоциированные институты, связанные с системой Организации Объединенных Наций, были также представлены на Совещании наблюдателями: Африканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, и Международный научно–профессиональный консультативный совет.

11. Следующие межправительственные организации были представлены наблюдателями: Африканский банк развития, Африканский союз, Экономическое сообщество западноафриканских государств и Международный комитет Красного Креста.
12. Следующие неправительственные организации были представлены наблюдателями: Ассоциация африканских женщин по исследованиям в области развития и Международное движение в защиту детей.
13. Список участников содержится в приложении I.

## **C. Открытие Совещания**

14. Африканское региональное подготовительное совещание к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию было открыто 1 марта 2004 года наблюдателем от ЭКА, который выступил с заявлением от имени Исполнительного секретаря Комиссии.

15. Наблюдатель от ЭКА приветствовал всех участников Африканского регионального подготовительного совещания в ЭКА и заявил, что высокий уровень участия в Совещании африканских стран наглядно свидетельствует о приверженности этих государств и работающих в Африке учреждений делу эффективной совместной борьбы с преступностью. Деятельность Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия на протяжении более 50 лет приносит обнадеживающие результаты, включая успешную разработку Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, а также Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Однако, спустя четыре года после окончания десятого Конгресса, необходимо поставить ряд важных вопросов, в частности, выяснить насколько значителен достигнутый прогресс и каким образом региональное и международное сотрудничество могло бы способствовать борьбе с преступностью во всем мире. По мнению ЭКА, одним из ключевых элементов укрепления процесса развития в Африке является предупреждение преступности и обеспечение доступа к правосудию.

16. Наблюдатель от ЭКА особо подчеркнул тот факт, что борьба с транснациональной организованной преступностью по-прежнему остается серьезнейшей проблемой. Он особо остановился на разрушительном воздействии коррупции на развивающиеся страны, особенно в Африке. Коррупция, безусловно, является одним из основных препятствий на пути развития и сокращения масштабов нищеты. ЭКА занимается оценкой результатов работы по содействию надлежащему управлению в Африке. Результаты недавно проведенного исследования по 28 странам региона свидетельствуют о четырех положительных тенденциях в области демократических преобразований: политический плюрализм, гласность, подотчетность и рациональное управление экономикой. Росту авторитета Африки способствовала также ратификация Кенией Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции: другие африканские страны должны сделать все возможное, чтобы как можно скорее последовать ее примеру.

Наблюдатель от ЭКА особо подчеркнул важное значение сотрудничества с Африканским институтом по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и обратился к Совещанию с просьбой выработать конкретные практические рекомендации, которые могли бы послужить основой для выводов одиннадцатого Конгресса.

17. Наблюдатель от Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями представил краткую информацию о мероприятиях и положении Института. Он сообщил об обеспокоенности доноров тем фактом, что многие государства – члены африканского региона, подписавшие Устав Африканского института, не выплатили свои начисленные финансовые взносы. Кроме того, многие государства–члены все еще не подписали устав. Наблюдатель подчеркнул готовность Института оказать государствам–членам по их просьбе помощь в различных областях предупреждения преступности и уголовного правосудия, но вместе с тем отметил, что испытываемые Институтом финансовые трудности ограничивают его возможности в качестве общерегионального механизма. В ходе Совещания состоялось неофициальное обсуждение путей укрепления поддержки Института со стороны африканских стран.

#### **D. Выборы должностных лиц**

18. На своем 1-м заседании, состоявшемся 1 марта 2004 года, Совещание избрало путем аккламации следующих должностных лиц:

<i>Председатель:</i>	Чейк Уедраого (Буркина-Фасо)
<i>Заместители председателя:</i>	Ахмед Аит Талеб (Марокко) Джеремиа М.К. Матагаро (Кения) Кристиан Идрисса Диассана (Мали)
<i>Докладчик:</i>	Ишара Бодасинг (Южная Африка)

#### **E. Утверждение повестки дня и организация работы**

19. Также на своем 1-м заседании Совещание утвердило свою предварительную повестку дня (A/CONF.203/RPM.3/L.1), которая была доработана в соответствии с резолюцией 58/138 Генеральной Ассамблеи. Была утверждена следующая повестка дня:

1. Открытие Африканского регионального подготовительного совещания к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня и организация работы
4. Рассмотрение основных пунктов повестки дня одиннадцатого Конгресса:
  - а) эффективные меры по борьбе с транснациональной организованной преступностью;

- b) международное сотрудничество в борьбе с терроризмом и связи между терроризмом и другой преступной деятельностью в контексте работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;
  - c) коррупция: угрозы и тенденции в XXI веке;
  - d) экономические и финансовые преступления: вызовы устойчивому развитию;
  - e) обеспечение действенности стандартов: пятьдесят лет деятельности по установлению стандартов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
5. Обсуждение тем для рассмотрения на семинарах–практикумах в рамках одиннадцатого Конгресса:
- a) расширение международного сотрудничества в правоохранительной области, включая меры по выдаче;
  - b) активизация реформы системы уголовного правосудия, включая реституционное правосудие;
  - c) стратегии и самые эффективные методы предупреждения преступности, в частности применительно к преступности в городах и к молодежи, составляющей группы риска;
  - d) меры по борьбе с терроризмом согласно соответствующим международным конвенциям и протоколам;
  - e) меры по борьбе с экономическими преступлениями, включая отмывание денег;
  - f) меры по борьбе с преступлениями, связанными с использованием компьютеров
6. Рассмотрение рекомендаций, которые послужат основой для проекта декларации, который будет представлен Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее тринадцатой сессии одиннадцатому Конгрессу
7. Утверждение доклада Регионального подготовительного совещания.
20. На этом же заседании Совещание утвердило организацию своей работы (A/CONF.203/RPM.3/L.1). Перечень представленных Совещанию документов содержится в приложении II.

#### **IV. Работа Совещания**

21. Исполнительный секретарь одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию представил основные пункты повестки дня и темы семинаров–практикумов.
22. С заявлениями выступили представители следующих государств: Алжира, Анголы, Буркина-Фасо, Бурунди, Гамбии, Ганы, Гвинеи, Демократической Республики Конго, Джибути, Египта, Замбии, Зимбабве, Кении, Кот-д'Ивуара, Мавритании, Мадагаскара, Малави, Мали, Марокко, Мозамбика, Намибии, Объединенной Республики Танзания, Руанды, Сенегала, Сомали, Туниса, Уганды, Эфиопии и Южной Африки.
23. С заявлением выступил наблюдатель от Саудовской Аравии.
24. Наблюдатель от Таиланда, принимающей страны одиннадцатого Конгресса, сделал сообщение о подготовке к одиннадцатому Конгрессу и информировал Совещание об организационных мероприятиях и инициативах по основным вопросам Конгресса. Среди всех участников была распространена подборка информационных материалов, свидетельствующих о решимости правительства Таиланда содействовать успешному проведению Конгресса. Всем наблюдателям от африканских государств и соответствующих организаций было предложено принять активное участие в работе одиннадцатого Конгресса.
25. С заявлениями выступили также следующие организации: Африканский союз, Африканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Международный научно–профессиональный консультативный совет и Международное движение в защиту детей.

#### **V. Утверждение доклада и закрытие Совещания**

26. На шестом заседании 3 марта 2004 года Совещание рассмотрело и утвердило доклад о своей работе (A/CONF.203/RPM.3/L.2 и Add.1-4) с внесенными в него устными поправками. С заключительными заявлениями выступили Исполнительный секретарь одиннадцатого Конгресса и Председатель Совещания.

#### **VI. Семинар по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и по содействию ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции**

27. Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху вступили в силу соответственно 29 сентября 2003 года, 25 декабря 2003 года и



28 января 2004 года. В своей резолюции 58/4 от 31 октября 2003 года Генеральная Ассамблея приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции. Эта Конвенция была открыта для подписания в ходе Политической конференции высокого уровня для подписания Конвенции, которая проходила в Мериде, Мексика, 9–11 декабря 2003 года. В период со 2 по 6 февраля 2004 года Специальный комитет по разработке Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности провел свою тринадцатую и заключительную сессии для целей подготовки проекта правил процедуры Конференции участников Конвенции в соответствии с резолюцией 55/25 Генеральной Ассамблеи. Первая сессия Конференции участников Конвенции будет проведена в Вене с 28 июня по 9 июля 2004 года.

28. С учетом упомянутых выше важных событий Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности решило использовать возможность, открывающуюся в связи с проведением региональных подготовительных совещаний к одиннадцатому Конгрессу, для продолжения своих мероприятий по содействию ратификации и последующему осуществлению этих двух конвенций. Региональные подготовительные совещания, как представляется, предоставляют также возможность государствам дать Секретариату руководящие указания относительно организации первой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

29. Семинар по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней был проведен 4 марта 2004 года в Аддис-Абебе. В начале семинара с докладом выступил представитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, который представил обновленную информацию о ходе ратификации и информировал Совещание о результатах работы тринадцатой сессии Специального комитета, связанной с подготовкой проекта правил процедуры Конференции участников.

30. Участники вновь заявили о стремлении своих правительств обеспечить скорейшую ратификацию Конвенции и протоколов к ней или присоединение к этим документам. В ходе обсуждения особое внимание было уделено Протоколу против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, который еще не вступил в силу и в отношении которого процесс ратификации и присоединения продвигается весьма медленно. Участники высказали мнение о том, что этот Протокол имеет особое значение для государств африканского региона и его вступление в силу будет содействовать их усилиям по ограничению притока незаконного огнестрельного оружия, которое используется для разжигания конфликтов и насилия. Был признан тот факт, что усилия, направленные на ратификацию этого Протокола, сталкиваются с определенными проблемами, которые частично возникают вследствие технического характера некоторых из его положений, для осуществления которых может потребоваться специальное законодательство. В связи с этим участники указали на необходимость предоставления их правительствам технической помощи в разработке и осуществлении законодательства и режимов регулирования, которые могут потребоваться для соблюдения положений этого Протокола.

31. В связи с подготовкой Конференции участников Секретариат получил ценные материалы от участвующих сторон, которые особо указали на необходимость представления документации, включая приглашения, достаточно заблаговременно до начала сессии, с тем чтобы их правительства смогли подготовить свое участие и соответствующие материалы для Конференции. Было высказано общее мнение о том, что помимо организационных вопросов, которые Конференция должна будет решить на своем первом заседании, Конференции необходимо будет приступить к определению своих методов работы и обсуждению наиболее соответствующих механизмов, которые позволят ей выполнить свой важный мандат.

32. Семинар по содействию ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции был проведен 5 марта 2004 года в Аддис-Абебе. В начале семинара с докладом выступил представитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, который сделал обзор положений Конвенции и представил обновленную информацию о ходе подписания после завершения работы Политической конференции высокого уровня. Он также рассказал о планах Секретариата в отношении содействия вступлению этой новой Конвенции в силу.

33. Особое внимание было обращено на исключительно важное и символическое решение Кении ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, и участники Совещания обратились с призывом ко всем странам африканского региона как можно скорее последовать ее примеру. Участники согласились с тем, что новая Конвенция является важным шагом в борьбе против коррупции и в процессе развития международного права. Относительная сложность положений Конвенции, особенно положений, касающихся возврата активов, вызвали наибольший интерес среди участников, которые указали на необходимость оказания технической помощи странам региона по их просьбе. Участники призвали также обеспечить скорейшую подготовку руководства для законодательных органов в соответствии с принципами, которые были использованы для аналогичных руководств, разработанных Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней.

## Приложение I

### Список участников

#### Государства – члены Экономической комиссии для Африки

Алжир	Arif Khemissi, Abbes Benmoussat
Ангола	Dulce Gomes, João Pascoal, Tiago Antonio, Gonçalves A. Miguel
Буркина–Фасо	Cheick Ouedraogo, Etienne D. Ouoba
Бурунди	Joseph Ntabishimwa
Гамбия	Omaf. Fal
Гана	Penelope-Ann Mamattah
Гвинея	Kange Barry
Демократическая Республика Конго	Kabuzamba Tochi
Джибути	Ali Mohamed Afkada, Kenedid Mohamed Hadi
Египет	Hani Sedra, Abdelwahab Baker, Mohamed Kadah
Замбия	Owen Mtawali
Зимбабве	Gibson Guvumombe, Stephen Mutamba, Michael C. Mukura, Mike Magumise
Кения	Jeremiah M. K. Matagaro, Jane Frances A. Nyangoma, Margaret S. Ngere, Obadiah K. Kimani, Scholastica Muriithi, Peter M. Muinde
Кот–д’Ивуар	Thény Mathieu Gbayoro, Antonin Benjamin Bieke, Gadji Rabe, Zephirin Dibi
Мавритания	Mamadou Diakité, Nemine Ould Mohamed Mahmoud, Haimoud Ould Ramdan
Мадагаскар	Ibrahim Norbert Richard
Малави	Joseph Chizotera Nedson Mkandawire
Мали	Christian Idrissa Diassana
Марокко	Ahmed Ait Taleb, Mohammed Atlassi, Karim Alaoui Slimani
Мозамбик	Geraldo Saranga, Maria Leonor Joaquim
Намибия	Daniel R. Smith, Louis du Pisani, Anne Namakau Mutelo
Объединенная Республика Танзания	Joram Biswaro, Francis Malambugi
Руанда	Abdoul Mugema

Сенегал	Bassirou Sene
Сомали	Mohamud Jama
Тунис	Mohamed Adel Smaoui, Seif Eddine Fliss
Уганда	Idule-Amoko, Johnson O. R. Byabashaija, Martinez Arapta Mangusho
Эфиопия	Tilahun Goshu, Kumsa Mekonnen, Asegid Ayalew, Demissie Asfaw, Taye Mengistu, Abdurahim Mohammed, Fanose Hassen, Kebede Sima, Yemane Gessesse, Abdurahim Ahmed, Bruck Kefyalew Teshome, Henok Mengistu
Южная Африка	Kamla Govender, Ishara Bodasing, Ruan Kitshoff, Thomas Rambau, Jean Slabbert, Philip Nel, Busi Mdhuli-Gaboo, E.F.R. Disemelo, Manone Modiba, Tumagole P. Tsholetsane

**Государства – члены Организации Объединенных Наций, представленные наблюдателями**

Саудовская Аравия	Yousef Saheh Al-Gahrah
Таиланд	Uthai Arthivech, Mongol Chirachaisakul, Prawit Royakaew, Kamol Supreyasunthon, Sakulyouth Horpibulsuk, Sangkhanate Assanee, Suriyawong Vitaya, Tepdolchai Nuntarath

**Секретариат Организации Объединенных Наций**

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Экономическая комиссия для Африки

**Присоединившиеся региональные организации и ассоциированные институты**

Африканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Международный научно–профессиональный консультативный совет

**Межправительственные организации**

Африканский банк развития, Африканский союз, Международный комитет Красного Креста, Экономическое сообщество западноафриканских государств

**Неправительственные организации**

*Имеющие особый консультативный статус*

Ассоциация африканских женщин по исследованиям в области развития, Международное движение в защиту детей

## Приложение II

### Перечень документов

A/CONF.203/PM.1	Руководство для дискуссии
A/CONF.203/RPM.3/L.1	Предварительная повестка дня и предлагаемая организация работы
A/CONF.203/RPM.3/L.2 и Add.1-4	Проект доклада о работе Африканского регионального совещания

---